

**МИНИСТЕРСТВО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНЗДРАВ РОССИИ)**

Рахмановский пер., д. 3/25, стр. 1, 2, 3, 4,
Москва, ГСП-4, 127994,
тел.: (495) 628-44-53, факс: (495) 628-50-58

ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова
Минздрава России

15.02.2023 № 16-2/509

info@1spbgmu.ru

На № _____ от _____

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

в целях подписания образовательной организацией договора по вопросам образования с иностранными организациями (или иностранными гражданами)

Выдано: федеральному государственному бюджетному образовательному учреждению высшего образования «Первый Санкт-Петербургский государственный медицинский университет имени академика И.П. Павлова» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

Наименование иностранной организации (иностранных организаций): Акционерное общество «Южно-Казахстанская медицинская академия» (Республика Казахстан).

Предмет проекта договора: Сотрудничество в области образования и науки.

Срок действия проекта договора: 3 года.

Вывод относительно заключения образовательной организацией договора: информации, препятствующей выдаче заключения, в настоящее время не имеется.

Приложение: на 6 л. в 1 экз.

Директор Департамента

Подлинник электронного документа, подписанного ЭП,
хранится в системе электронного документооборота
Министерства Здравоохранения
Российской Федерации.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат: 01D90E2C703AEC80000B15DC00060002
Кому выдан: Летникова Людмила Ивановна
Действителен: с 12.12.2022 до 12.12.2023

Л.И. Летникова

город Шымкент «___» ____ 2023 года

Shymkent «___» ____ 2023

Акционерное общество «Южно-Казахстанская медицинская академия», Казахстан (далее – Академия), в лице ректора, профессора Рысбекова Мырзабека Мырзашевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Первый Санкт-Петербургский государственный медицинский университет имени академика И.П.Павлова» Министерства здравоохранения Российской Федерации, Российская Федерация (далее - Университет), в лице ректора Сергея Федоровича Багненко, с другой стороны, далее по отдельности именуемые «Сторона» и совместно именуемые «Стороны», констатируя общую заинтересованность в совместной деятельности, заключили настоящее соглашение о сотрудничестве (далее – Соглашение) и пришли к соглашению о нижеследующем:

Joint stock company «South Kazakhstan Medical Academy», Kazakhstan (hereinafter - Academy) represented by the Rector, professor Rysbekov Myrzabek Myrzashevich, acting under the Charter, on the one hand, and State Budgetary Educational Institution of Higher Professional Education “First Saint-Petersburg Pavlov State Medical University, Ministry for Health Care of Russian Federation”, Russian Federation, represented by Rector Sergey Bagnenko, on the other hand, further referred to individually as "Party" and collectively the "Parties", stating the common interest in working together, have entered into this Agreement of Cooperation (hereinafter - the Agreement) and agreed on the following:

1. Цель и предмет Соглашения

1.1. Целью Соглашения является укрепление сотрудничества между Сторонами в клинических, научных и образовательных проектах.

1.2. Основным предметом Соглашения является сотрудничество в области медицинской реабилитации, неврологии и смежных дисциплин.

1.3. Сторонами могут быть оговорены также иные цели и предметы совместной деятельности.

1.4. Стороны пришли к соглашению, что решение о совместной деятельности будет приниматься Сторонами в пределах их компетенции и в соответствии с требованиями действующего законодательства Российской Федерации и Республики Казахстан и нормативных актов, регламентирующих деятельность Сторон.

1.5. Настоящее Соглашение не содержит взаимных финансовых обязательств для обеих Сторон.

2. Совместная деятельность

2.1. Стороны на безвозмездной основе:

2.1.1. определяют ведущие совместные проекты;

2.1.2. разрабатывают пути реализации проектов, на основании отдельных договоров;

2.1.3. определяют исполнителей реализации проектов на основании отдельных договоров;

2.2. Результаты совместных проектов являются неотъемлемой собственностью Сторон на равных правах.

3. Конфиденциальность информации

3.1. Стороны обязаны соблюдать конфиденциальность при передаче информации, прямо или косвенно связанной с настоящим Соглашением в период его действия.

3.2. Вся информация, которая получена

1. Purpose and subject of the Agreement

1.1. The purpose of the Agreement is to strengthen cooperation between the Parties in the clinical, scientific and educational projects.

1.2. The main subject of the Agreement is the cooperation in the area of medical rehabilitation, neurology and related disciplines.

1.3. Parties may also specify other purposes and subjects of collaborative activity.

1.4. The parties agreed that the decision on collaborative activities will be taken by the Parties within their competence and in accordance with the applicable legislation of the Russian Federation Republic of Kazakhstan and the regulations governing the activities of the Parties.

1.5. This Agreement does not contain mutual financial obligations for both Parties.

2. Collaborative activity

2.1. The parties free of charge:

2.1.1. determine the major collaborative projects;

2.1.2. develop ways of projects implementing, based on individual contracts;

2.1.3. determine the projects performer based on individual contracts;

2.2. The results of collaborative projects are integral properties of the Parties on equal rights.

3. Information confidentiality

3.1. Parties are obliged to respect the confidentiality in the transmission of information, directly or indirectly related to this Agreement during its validity.

Сторонами в связи с настоящим Соглашением, считается конфиденциальной и не должна использоваться в целях, противоречащих сотрудничеству Сторон без предварительного письменного согласия предоставившей такую информацию Стороны, за исключением следующих случаев:

3.2.1. Если такая информация является общедоступной по причинам не связанным с нарушением условия о сохранении конфиденциальности;

3.2.2. Если конфиденциальную информацию необходимо предоставить уполномоченному органу, который в соответствии с законодательством имеет право требовать предоставления такой информации;

3.2.3. Положения раздела 3 настоящего Соглашения сохраняют силу в течение 3 (трех) лет после истечения срока действия настоящего Соглашения.

4. Уведомления и сообщения

4.1. Все уведомления и сообщения, направляемые Сторонами в связи с исполнением настоящего Соглашения, должны быть сделаны в письменной форме.

Письменные извещения и иные документы, переданные по факсимильной связи, будут иметь полную юридическую силу до замены их на оригиналы.

4.2. Стороны обязуются в трехдневный срок извещать друг друга об изменении своих адресов или реквизитов.

5. Изменения и дополнения

5.1. По взаимному согласованию Сторон в Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

5.2. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению действительны только в том случае, если они исполнены в письменном виде и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

6. Урегулирование разногласий

6.1. Стороны примут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть в процессе совместной деятельности Сторон на основании Соглашения, путём проведения переговоров.

6.2. Стороны будут проводить консультации в рамках вопросов, которые могут возникнуть в отношении исполнения или интерпретации Соглашения.

6.3. При невозможности решения возникшего спора (разногласия) мирным путем, данный спор разрешается в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Казахстан.

7. Заключительные положения

7.1. Соглашение является подтверждением

3.2. All information obtained by the Parties in connection with this Agreement shall be deemed confidential and shall not be used for purposes contrary to cooperation of the Parties without the prior written consent of the party provided the information, except as follows:

3.2.1. Whether such information is publicly available for reasons not related to the violation of the confidentiality;

3.2.2. Whether confidential information is necessary to be provided to authorized agency, which has the right to request such information under the law;

3.2.3. The provisions of section 3 of this Agreement shall remain in force for 3 (three) years after the expiration of this Agreement.

4. Notifications and communications

4.1. All notifications and communications sent by the Parties in connection with the execution of this Agreement shall be made in writing.

Written notification and other documents submitted by facsimile will be in full force until replacing them with originals.

4.2. The Parties undertake, within three days to notify each other of any change in their addresses or contact details.

5. Amendments and supplements

5.1. By mutual agreement of the Parties the Agreement may be amended and supplemented, which are an integral part of this Agreement.

5.2. All amendments and supplements to this Agreement shall be valid only if they are made in writing and signed by authorized representatives of the Parties.

6. Settlement of disputes

6.1. The Parties shall take all measures to settle any disputes that may arise during the collaborative activities of the Parties by negotiating on the basis of the Agreement.

6.2. The Parties shall hold consultations within the framework of questions that may arise on the performance or interpretation of the Agreement.

6.3. Whether unable to resolve the dispute (disagreement) amicably, the dispute shall be resolved in accordance with the laws of the Russian Federation and Republic of Kazakhstan.

7. Final provisions

7.1. The Agreement confirms the good will and

доброй воли и выражает намерения Сторон о сотрудничестве.

7.2. Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами, действует 3 (три) года.

7.3. Стороны по мере необходимости определяют ответственных лиц за реализацию настоящего Соглашения. Для обеспечения практического сотрудничества после подписания Соглашения Стороны обмениваются в письменной форме списками контактных и ответственных лиц.

7.4. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права по настоящему Соглашению третьим лицам без письменного согласия другой Стороны.

7.5. Каждая из Сторон может досрочно прекратить действие Соглашения, уведомив о своем намерении в письменной форме другую Сторону за 10 (десять) дней до такого прекращения. В случае частичного расторжения, такое уведомление должно содержать информацию об исключаемых пунктах Соглашения.

7.6. Прекращение действия Соглашения не отменяет обязательств Сторон по договорам и соглашениям, заключенным Сторонами на момент действия Соглашения.

7.7. Соглашение составлено на русском и английском языках в 2 (двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

В случае разночтений превагирует русскоязычная версия Соглашения.

Ректор АО «Южно-Казахстанской
медицинской академии»,
профессор

М. Рысбеков

Площадь Аль-Фараби 1, 160019,
Шымкент, Казахстан
Тел / факс :+8(7252)40-82-19
e-mail: medacadem@rambler.ru

федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Первый Санкт-Петербургский государственный
медицинский университет имени академика
И.П.Павлова» Министерства здравоохранения
Российской Федерации
ул. Льва Толстого 6-8, С-Петербург, 197022, Россия
Тел. +7(812)3386649,
факс +7(812)3386070
e-mail: interdep@spb-gmu.ru

Ректор

С.Ф. Багненко
“ ” _____ 2023

expresses the intention of the Parties on cooperation.

7.2. The Agreement shall enter into force after its sign by the Parties, and it is valid for 3 (three) years.

7.3. Parties, as appropriate, determine the persons responsible for the implementation of this Agreement. To ensure the practical co-operation following the signing of the Agreement the Parties exchange written lists of contact and responsible persons.

7.4. Neither Party may not assign own rights under this Agreement to any third party without the written consent of the other Party.

7.5. Each party may terminate the Agreement by notifying its intention in writing to the other Party within 10 (ten) days prior to such termination. In the case of partial termination, the notification must contain information about the excluded paragraphs of the Agreement.

7.6. Termination of the Agreement does not alter the obligations of the Parties to the treaties and agreements concluded by the Parties at the time of the Agreement.

7.7. The Agreement is made in Russian and English in 2 (two) copies of equal legal force, one copy for each of the Parties.

In case of discrepancies, the Russian version of the Agreement prevails.

Подписи сторон:

Signatures:

Rector of Joint stock company
«South Kazakhstan Medical Academy»,
Professor

М. Rysbekov

1, Al-Farabi Square, 160019,
Shymkent, Kazakhstan
Tel/Fax.:+8(7252)40-82-19
e-mail: medacadem@rambler.ru

State Budgetary Educational Institution of Higher
Professional Education “First Saint-Petersburg Pavlov
State Medical University, Ministry for Health Care of
Russian Federation”
Lev Tolstoy street 6-8, St.-Petersburg, 197022, Russia
Tel +7(812)3386649,
fax +7(812)3386070
e-mail: interdep@spb-gmu.ru

Ректор

S.F. Bagnenko
“ ” _____ 2023



ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПЕРВЫЙ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ АКАДЕМИКА И.П. ПАВЛОВА»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П. Павлова
Минздрава России)

Министерство здравоохранения
Российской Федерации

ул. Льва Толстого, дом 6-8, Санкт-Петербург, 197022
тел.: (812) 338-78-95, факс: (812) 338-66-02;
e-mail: info@1spbgnu.ru, сайт: www.1spbgnu.ru

07 ФЕВ 2023 № 0405-3-08

на №16-1/1509 от 17.06.2022

ЗАЯВЛЕНИЕ

о выдаче заключения, предусмотренного частью 4 статьи 105 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации», в целях заключения договора по вопросам образования с иностранной организацией

1. Сведения о российской образовательной организации:

Наименование образовательной организации:

ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П. Павлова Минздрава России

Адрес места нахождения образовательной организации:

197022, Российская Федерация, г. Санкт-Петербург, ул. Льва Толстого, д. 6-8

Фамилия, имя, отчество ответственного исполнителя:

Боровец Сергей Юрьевич

Номер телефона и адрес электронной почты ответственного исполнителя:

+7(812)338-66-49, interdep@spb-gmu.ru

2. Краткое описание предмета договора и его существенных условий:

Вид документа:

Соглашение

Предмет договора:

Сотрудничество в области медицинской реабилитации, неврологии и смежных дисциплин

105-4-1572-000001540

Срок действия договора:

3 года

Существенные условия договора:

Стороны на безвозмездной основе определяют ведущие совместные проекты, исполнителей и пути реализации на основании отдельных договоров. Результаты совместных проектов являются неотъемлемой собственностью сторон на равных правах.

3.Сведения об иностранной организации:

Наименование:

Акционерное общество «Южно-Казахстанская медицинская академия»

Руководитель иностранной организации:

Рысбеков Мырзабек Мырзашевич

Адрес места нахождения:

Казахстан, г.Шымкент, ул.Площадь Аль-Фараби, д.1, индекс 160019

Основные направления деятельности:

образовательная, научная, медицинская

4.Информация о согласовании с Заместителем Председателя Правительства Российской Федерации возможности заключения договора (при наличии):

5.Нахождение иностранной организации на территории иностранного государства и территории, совершающих в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия, перечень которых утвержден распоряжением Правительства Российской Федерации от 5 марта 2022 г. № 430-р:

Нет

6.Нахождение иностранной организации в перечне иностранных и международных неправительственных организаций, деятельность которых признана нежелательной на территории Российской Федерации:

Нет

7.Осуществление иностранной организацией деятельности, создающей угрозу национальной безопасности Российской Федерации:

Нет

8.Иные сведения (по усмотрению российской образовательной организации):

